

# El Roosevelt

---

Instrucciones para  
el apoyo cabeza



Merritt Manufacturing

# Índice

Advertencias .....	3
Detalles del apoya cabeza .....	4
Detalles del gorro .....	5
Cómo instalar el apoya cabeza .....	6
Instalación del apoya cabeza (juego de dos ranuras inferiores) .....	8
Instalación del apoya cabeza (juego de dos ranuras superiores) .....	9
Instalación del apoya cabeza (juego de dos ranuras del medio) .....	10
Cómo asegurar el gorro en la cabeza del niño .....	11
Cómo retirar y volver a colocar al niño en el “EZ-Up” Head Rest (Apoya cabeza) .....	12
Cuidado y limpieza .....	13
Cuidado de la tela .....	13
Garantía .....	14

**ADVERTENCIA!**  
**LA INOBSERVANCIA DE LAS SIGUIENTES**  
**ADVERTENCIAS PUEDE OCASIONAR LA**  
**MUERTE O LESIONES GRAVES AL NIÑO:**

- Este producto no sustituye la supervisión por parte de adultos con relación a un niño que tenga riesgo de dificultad respiratoria si su cabeza se inclina hacia adelante.
- **¡La cabeza del niño puede salirse de este gorro!**
- Este producto tiene sólo la finalidad de ayudarlo a mantener la cabeza del niño en una posición erguida.
- Este producto es para comodidad únicamente.
- Se necesita supervisión por parte de adultos 100% del tiempo cuando se utilice el *Roosevelt*.
- Estas son instrucciones suplementarias que únicamente describen cómo utilizar el “EZ-Up” Head Rest (Apoya cabeza). Lea y siga todas las instrucciones de este sistema de retención infantil así como las instrucciones por escrito que se encuentran en el bolsillo lateral del sistema de retención.
- El “EZ-Up” Head Rest (Apoya cabeza) descrito en este folleto instructivo debe utilizarse únicamente con el asiento de seguridad infantil *Roosevelt* que fabrica Merritt Manufacturing, Inc. **No lo utilice con ningún otro sistema de retención infantil.**

## Detalles del apoya cabeza



## Detalles del gorro



Lengüeta de ajuste Velcro®



Cinta Velcro® (Diseñada para fijarla al apoya cabeza)

## Cómo instalar el apoya cabeza

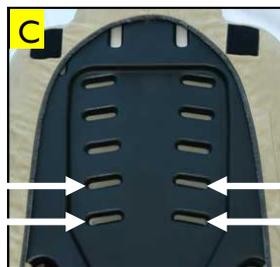
**Nota: Las correas inferiores del apoya cabeza deberán siempre estar introducidas a través de las mismas ranuras que las correas del arnés (Refiérase al paso 2) .**



1. Instale las correas del arnés en las ranuras adecuadas del arnés como se especifica en las páginas 18 y 19 en el manual "Instrucciones para el uso", el cual se encuentra en el bolsillo lateral derecho del Roosevelt.

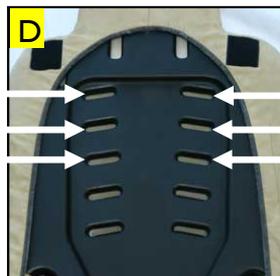


2. Inserte tanto las correas de amarre inferiores del apoya cabeza (sobre las correas del arnés) a través del juego de ranuras seleccionado en el paso 1 (Figura A).



3. Jale las correas de amarre inferiores a través de la parte posterior del sistema de retención (Figura B).

4. Si las correas de amarre inferiores fueron instaladas en uno de los dos juegos de ranuras inferiores (Figura C), proceda con el paso 5. De lo contrario (Figura D) salte al paso 6.



5. Salte dos juegos de ranuras de arnés; e inserte ambas correas de amarre superiores del apoya cabeza a través del tercer juego de ranuras (Figura E) y jálelas a través de la parte posterior del sistema de retención.



## Cómo instalar el apoya cabeza (continuación)

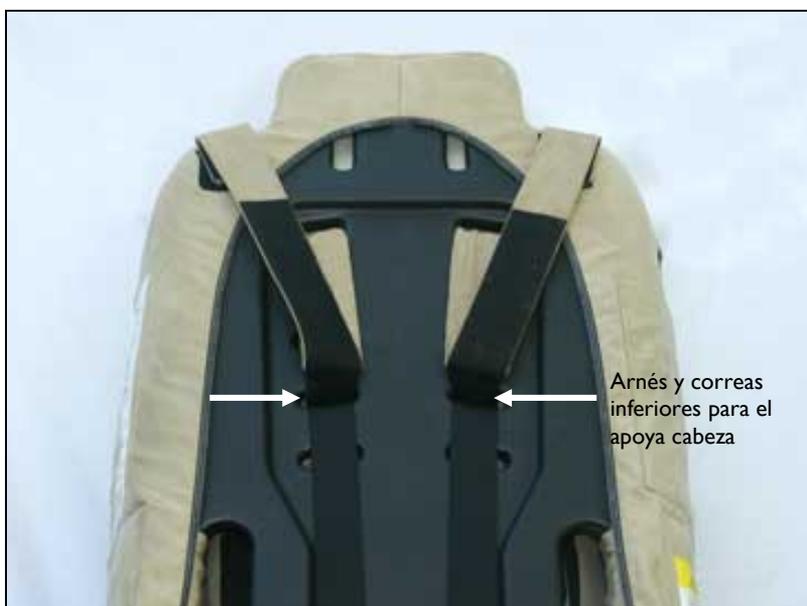
Debe haber dos juegos de ranuras vacías entre las correas superiores e inferiores del apoya cabeza.

6. Si las correas de amarre inferiores fueron instaladas en uno de los tres juegos de ranuras superiores (Figura D, página opuesta), entonces coloque las correas de amarre superiores del apoya cabeza sobre la parte superior del sistema de retención (Figura F).
7. Una mediante la cinta Velcro® una de las correas de amarre superior a su correa de amarre inferior correspondiente en la parte posterior del sistema de retención (Figura G).
8. Asegure el extremo de la correa de amarre superior al parche Velcro® ubicado en la parte posterior de la cubierta para evitar que interfiera con el arnés (Figura H).
9. Repita los pasos 7 y 8 para el otro juego de correas de amarre (Figura I).

**Nota:** Las figuras H e I ilustran la parte posterior del sistema de retención cuando las correas inferiores están instaladas en las ranuras del medio. Refiérase a las fotos de las páginas 8-10 para clarificación de las diferentes instalaciones del apoya cabeza en ranuras de arnés alternas.



## Instalación del apoya cabeza con las correas inferiores en uno de los dos juegos de ranuras inferiores



## Instalación del apoya cabeza con las correas inferiores en uno de los dos juegos de ranuras superiores



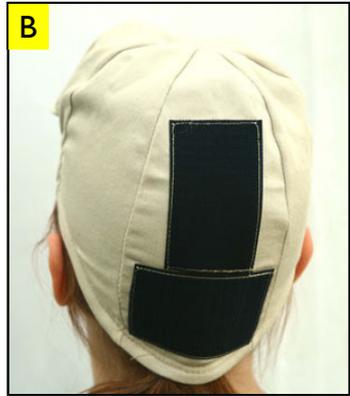
## Instalación del apoya cabeza con correas inferiores en el juego de ranuras del medio



## Cómo asegurar el gorro a la cabeza del niño

**Nota: El Roosevelt deberá instalarse en su vehículo de acuerdo con el manual de “Instrucciones para el uso” ubicado en el bolsillo lateral derecho del Roosevelt.**

1. Si es necesario, recoja el pelo del niño para asegurarse de que no se enrede con la cinta Velcro® en la parte posterior del gorro.
2. Si se fija, desenganche la lengüeta de ajuste Velcro® (Figura A).
3. Coloque el gorro en la cabeza del niño, con la cinta Velcro® en la parte externa del gorro y ubicada en la parte posterior de la cabeza (Figura B).
4. Apriete el gorro para que quede ceñido utilizando la lengüeta de ajuste Velcro® (Figura C).
5. Asegure al niño en el Roosevelt de acuerdo con las páginas 44 y 45 del Manual de “Instrucciones para el uso”.
6. Coloque la cabeza del niño contra el apoya cabeza para que las superficies de unión de la cinta Velcro® (en el apoya cabeza y en el gorro) hagan contacto y se adhieran una a la otra (Figura D).



## Cómo retirar y volver a colocar al niño en el “EZ-Up” Head Rest (Apoya cabeza)

### Cómo retirar al niño

1. Suelte la lengüeta de ajuste Velcro® para permitir que salga la cabeza del niño del gorro (Figura A).
2. Retire la cabeza del niño del gorro (Figura B), sin quitar el gorro del apoya cabeza (Figura C).
3. Retire al niño del Roosevelt ejecutando los pasos 5-7 (Páginas 44 y 45 del manual de “Instrucciones para el uso” ubicado en el bolsillo del lado derecho del Roosevelt) a la inversa.



### Cómo volver a colocar al niño

1. Asegure al niño en el Roosevelt de acuerdo con las páginas 44 y 45 del Manual de “Instrucciones para el uso”.
2. Coloque la cabeza del niño del gorro, sin quitar el gorro del apoya cabeza (Figura B).
3. Apriete el gorro para que quede ceñido utilizando la lengüeta de ajuste Velcro® (Figura A).



## Cuidado y limpieza

### Cuidado de la tela

1. Después de retirarlo, limpie el apoya cabeza y/o el gorro separadamente de cualquier otro tipo de ropa, de acuerdo con los pasos 2-4.
2. Siempre que sea posible, una las lengüetas de acoplamiento en el apoya cabeza mediante la cinta Velcro® de modo que la misma no deshilache la tela durante la limpieza.
3. Lave a máquina, en un ciclo suave y con jabón suave (detergente), utilizando los ciclos de «lavado» y «enjuague» con agua «fría».
4. Seque en la secadora en el ciclo «sin calor» o «secado suave». Agregue una toalla seca (una vieja, que no manche la cubierta) para acelerar el proceso de secado.
5. No planche el apoya cabeza.

## Garantía limitada

Merritt Manufacturing, Inc. (Merritt) proporciona la siguiente garantía limitada por el Roosevelt:

Merritt le garantiza al comprador original del Roosevelt que, si lo utiliza correcta y estrictamente de acuerdo con las instrucciones y especificaciones incluidas en el embalaje original, no tendrá defectos en los materiales ni en la mano de obra durante un período de un (1) año desde la fecha de compra original. Se necesita el comprobante de compra, pero además se le puede solicitar presentar a Merritt la prueba de que la tarjeta de registro del usuario fue devuelta a Merritt dentro de los treinta días posteriores a la compra original o presentar a Merritt el comprobante de compra que identifica al reclamante como el comprador original. Si algún componente cubierto por esta garantía llegara a fallar por alguna de las causas mencionadas en esta garantía, Merritt, a su elección, reparará o reemplazará los componentes del producto o componente cubierto. Esta garantía limitada se encuentra disponible solo para los compradores de Estados Unidos y Canadá. Merritt se reserva el derecho de discontinuar, o cambiar telas, piezas, modelos o productos, o de realizar sustituciones. Tenga en cuenta que la tela de tapicería está sujeta a cierto grado de desgaste debido al uso normal. Esta garantía no cubre ese tipo de desgaste.

Para realizar un reclamo con esta garantía, debe comunicarse telefónicamente con Merritt llamando al (317) 4090148, o escribir a la compañía a la dirección que figura en la parte posterior de este folleto. **COMPLETE Y ENVÍE POR CORREO LA TARJETA DE REGISTRO DEL USUARIO DENTRO DE LOS TREINTAS DÍAS POSTERIORES A LA COMPRA PARA PRESERVAR SUS DERECHOS DE GARANTÍA.**

### LIMITACIONES DE LA GARANTÍA

Esta garantía no incluye los daños producidos por fuentes externas, que incluyen, entre otros, accidentes, negligencia, mal uso, alteración, reparación, instalación incorrecta, pruebas inadecuadas o uso no indicado en las instrucciones y especificaciones de este folleto.

### LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD Y DAÑOS

LA GARANTÍA Y LOS RECURSOS ANTES MENCIONADOS SON LOS ÚNICOS RECURSOS Y SUSTITUYEN A TODOS LOS OTROS RECURSOS, ORALES O ESCRITOS, EXPRESOS O IMPLÍCITOS. BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, MERRITT, O EL MINORISTA/ DISTRIBUIDOR QUE VENDA ESTE PRODUCTO, SERÁ RESPONSABLE ANTE EL COMPRADOR NI ANTE NINGÚN USUARIO DE ESTE SISTEMA DE RETENCIÓN NI ANTE UN TERCERO, POR NINGÚN DAÑO QUE INCLUYE LA PÉRDIDA DE GANANCIAS O DEL NEGOCIO, DAÑOS ACCIDENTALES, INDIRECTOS, ESPECIALES, CONSECUENTES O PUNITIVOS.

## Garantía limitada, (continuación)

BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA, MERRITT O SUS COMPAÑÍAS AFILIADAS, SERÁN RESPONSABLES POR DAÑOS SUPERIORES A LA SUMA TOTAL EN DÓLARES PAGADA POR EL CLIENTE AL MOMENTO DE LA COMPRA DEL PRODUCTO CUBIERTO POR ESTA GARANTÍA.

LIMITACIONES DE LAS GARANTÍAS Y DE OTRAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA Y LEYES ESTATALES.

MERRITT RENUNCIA TOTALMENTE Y NO REALIZA GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE NINGUNA CLASE, INCLUSO, ENTRE OTRAS, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y DE APTITUD PARA UN FIN DETERMINADO, Y NO REALIZA GARANTÍAS EXPRESAS QUE NO SEAN LAS QUE ESTÁN INDICADAS AQUÍ. A PESAR DE LO MENCIONADO ANTERIORMENTE, SI SE CONSIDERA QUE SE DEBE OTORGAR ALGUNA GARANTÍA IMPLÍCITA PORQUE LA LEY VIGENTE PROHÍBE SU EXCLUSIÓN, CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUSO LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, QUEDARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN Y A LAS CONDICIONES DE LA GARANTÍA DETALLADA POR ESCRITO. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA LIMITACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, LAS LIMITACIONES DE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA NI LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS ACCIDENTALES O CONSIGUIENTES. POR LO TANTO, EN ESOS ESTADOS, ES POSIBLE QUE LAS LIMITACIONES ARRIBA MENCIONADAS NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS Y PUEDE TENER DERECHOS ADICIONALES, SEGÚN EL ESTADO EN EL QUE RESIDA.

### ARBITRAJE VINCULANTE

Cualquier disputa, controversia o reclamo (ya sea por contrato, fraude o preexistente, presente o futuro, incluso reclamos legales, por derecho consuetudinario, fraudes intencionales y reclamos equitativos) en contra de Merritt, sus agentes, empleados, sucesores, cesionarios o afiliados (colectivamente para los fines de esta garantía, "Merritt") que esté relacionado o que surgiere de esta garantía y del acuerdo, de su interpretación o incumplimiento, de su finalización o validez, de las relaciones que resulten de esta garantía y del acuerdo (incluso, al máximo grado permitido por la ley vigente, las relaciones con terceros que no sean parte de este acuerdo y garantía), DEBERÁN RESOLVERSE EXCLUSIVA Y FINALMENTE MEDIANTE UN ARBITRAJE VINCULANTE ADMINISTRADO POR LA ASOCIACIÓN AMERICANA DE ARBITRAJE según el código de procedimiento vigente en ese momento. Cualquier concesión del arbitraje será definitiva y vinculante para cada una de las partes y el fallo puede quedar asentado en cualquier corte de la jurisdicción pertinente. Para obtener información para la presentación de reclamos ante la Asociación Americana de Arbitraje, ingrese a [www.adr.org](http://www.adr.org).

**El Roosevelt**  
**Instrucciones para el**  
**apoya cabeza**

Merritt Manufacturing, Inc.  
P.O. Box 17152  
Indianapolis, IN 46217-0152  
USA

Teléfono: 317-409-0148  
Fax: 317-893-2567  
[www.eztether.com](http://www.eztether.com)  
Correo electrónico : [info@eztether.com](mailto:info@eztether.com)

Revisión 1, marzo de 2008